

říjen 2006



ZPRÁVY A VO DĀJ

www.vodnany.eu

města Vodňany

Lékařská posudková služba
Plán podzemních výlovů
Vítání občánků
Nové informační centrum

Slovo starosty

Vážení spoluobčané,

bliží se termín voleb do městského zastupitelstva a to je čas bilancování. Člověk se zamýšlí nad tím, co se podařilo, ale také nad tím, co se vlivem různých okolností nezdařilo. Jen vy sami však můžete posoudit, zda nastolený směr vedení a vývoje města byl správný, zda důvěra vámi vložená nebyla zklamána. Věřte, že některé věci se prosazovaly lépe, jiné velice obtížně a byly dlouhodobou záležitostí. O to jsme měli větší radost, když vynaloženému úsilí odpovídal i výsledný efekt. Práce na radnici je veřejnou službou, jsme si toho dobře vědomi a myslíme si, že jsme k ní takto přistupovali. Vždy jsme hájili zájmy města a sháněli pro jeho rozvoj finanční prostředky ze všech dostupných zdrojů, neboť dluhové zatížení z minulosti bylo tak velké, že pouze z vlastních prostředků by se nedalo v podstatě nic pro rozvoj města udělat. Myslíme si, že to je na vzhledu města vidět. Samozřejmě vše, co se udělá je středem pozornosti občanů a také středem kritiky. A tak už byla podrobena kritice také nová Bavorovská ulice. Myslíme si ale, že neoprávněnější kritiky mohou být lidé, kteří v této lokalitě trvale žijí. Kdo zde nežil nepochopí jaké to je nemoci pro hluk a prach otevřít okno, jak vysoké stromy stínily a svými kořeny ničily nejen chodníky, ale také vlastní domy. Z tohoto pohledu si myslíme, že mohou být občané spokojeni. Řidiči se musí přizpůsobit a musí se smířit s tím, že zde nemohou jezdit rychle. Vše projektováli odborníci, schválila to dopravní policie i další orgány a vše odpovídá platným normám. Majitelem této komunikace není město, ale Jihočeský kraj, který také její rekonstrukci financoval.

Samozřejmě jsou kauzy, které k našemu nepochopení nebyly dotaženy do zdárného konce. Jednou z nich je např. nemožnost vypovědět smlouvy s firmami MaR Technik a MaR Technik Plus, jejichž představitelem je pan Milan Poláček. I přes mnohá soudní líčení se za celých osm let nepovedlo vypovědět smlouvy na obstarávání správy městských bytů a nebytových prostor a tepelného hospodářství ve Vodňanech. Smlouvy, které byly uzavřeny před naším příchodem na radnici, jsou totiž sepsány tak, že jsou ve své podstatě nevypověditelné. Přesto jsme se snažili převzít správu obecního majetku všemi dostupnými prostředky, bohužel však marně. Je to úkol, který přetrvává do dalších let.

A co plánujeme v dalším období, pokud dostaneme vaši důvěru? Nechceme vás oslovovat vzletnými frázemi, ale budeme pokračovat v započaté práci, které je pořád ještě mnoho. Prioritou je především stabilizace obyvatelstva prostřednictvím nabídky městských pozemků pro výstavbu rodinných domů v lokalitě na Radomilické ulici a s tím související rozvoj zaměstnanosti (stavba nového závodu firmy Pöttinger). Určitě budeme dále věnovat pozornost zlepšování vzhledu krajiny a veřejných prostranství i rekonstrukcí místních komunikací. I přes peripetie způsobené zastupiteli ODS, kteří nás neustále udávali na různých institucích, hodláme dále rozvíjet veřejně přístupný internet jako zdroj informací pro občany města. Samozřejmě je stálá podpora kulturních a společenských institucí. Zároveň bychom se chtěli zaměřit na rozvoj cestovního ruchu prostřednictvím zlepšení nabídky produktů cestovního ruchu tak, aby se v našem městě návštěvníci déle zdrželi a více využili služeb místních podnikatelů. Znamená to budovat naučné stezky a cyklostezky, podpořit budování nových kapacit pro ubytování návštěvníků, připraveno je i několik studií nového plaveckého areálu. To samozřejmě závisí na získání dostatečného množství financí, neboť realizace studií se pohybuje od 15 mil. Kč (přírodní koupaliště) až do 60 mil. Kč (krytý bazén).

Plánu je mnoho a my věříme, že se nám podaří sehnat dostatek finančních prostředků na další rozvoj města ve prospěch jeho občanů. Chtěli bychom vás proto upřímně pozvat k volbám, neboť zde můžete rozhodnout o těch, kteří vás budou po nastávající čtyři roky zastupovat. Dříve než upravit hlasovací lístek a vhodíte jej do urny, podívejte se kolem sebe a přemýšlejte o tom, co se za poslední léta ve městě změnilo. Přijďte k volbám a spolurozhodněte tak o dalším směru vývoje našeho města.

Václav Heřman a PhDr. Alena Cepáková



Dne 6. 10. 2006 byly slavnostně znovuotevřeny zrekonstruované ulice Heritesova, Jiráskova a Vrchlického. Jejich rekonstrukce stála celkem 9,5 mil. Kč, z toho 5 mil. činila dotace ze státního rozpočtu. Na fotografii ing. Petra Práška starosta města Václav Heřman přestřihl slavnostní pásku spolu s ředitelem dodavatelské firmy Swietelsky panem Pavlem Pinterem.

RADA MĚSTA ROZHODOVALA

Rada města přijala dne 4. 9. 2006 následující usnesení:

- **Rada města** schvaluje Městské knihovně ve Vodňanech čerpání rezervního fondu ve výši 15 tis. Kč na zajištění prostředků na mzdy pro rok 2006.
- **Rada města** schvaluje zajištění akce: „Výměna čekárny v k. ú. Hvoždany fa ing. Zdeněk Hanzal – STAPRO, Nádražní 896/I, IČ 11346302. Současně schvaluje uzavření smlouvy o provedení prací a dodávek na výše uvedenou akci mezi městem Vodňany a ing. Zdeňkem Hanzalem – STAPRO, Nádražní 896/I, Vodňany za cenu 106 368,50 Kč včetně DPH.
- **Rada města** schvaluje dodatek č. 1/2006 k nájemní smlouvě ze dne 30. 12. 2005 uzavřené mezi městem Vodňany (pronajímatelem) a Zemědělským družstvem Chelčice, se sídlem Záhorčí 106, Vodňany (nájemcem). Dodatek č. 1/2006 mění u pozemkové parcely č. 492/6 (dle PK) o výměře 58.209 m² v kat. úz. Chelčice trvání pronájmu, a to do 1. 1. 2017. Platnost dodatku je podmíněna získáním dotačního titulu.
- **Rada města** bere na vědomí nápravu chybného stavu v katastru nemovitostí, který bude odstraněn souhlasným prohlášením uzavřeným mezi Pozemkovým fondem ČR, se sídlem Husinecká 1024, 11a, Praha a městem Vodňany.

ny. Předmětem souhlasného prohlášení je převod pozemkové parcely č. 1408/1 (dle KN) o výměře 1.206 m² v kat. úz. Vodňany z majetku Pozemkového fondu ČR do majetku města Vodňany. Pozemková parcela č. 1408/1 (dle KN) v kat. úz. Vodňany je historickým majetkem města Vodňany. Rada města zmocňuje starostu města k podpisu tohoto souhlasného prohlášení.

- **Rada města** neschvaluje rozšíření příjezdové cesty na části pozemkové parcely č. 1735/4 (dle KN) v kat. úz. Vodňany o cca 2 m k obytnému domu čp. 48/II Zeyerovy sady ve Vodňanech, který je ve vlastnictví paní Růženy Čejkové.

- **Rada města** schvaluje zřízení věcného břemene příjezdové cesty, a to na části pozemkové parcely č. 1044/1 (dle KN) v kat. úz. Vodňany pro manžele Václava a Mgr. Miluši Eningerovi. Jedná se o příjezd k nemovitostem ve vlastnictví manželů Eningerových přes areál ZŠ Bavorovská ve Vodňanech.

- **Rada města** doporučuje Zastupitelstvu města schválit prodej části pozemkové parcely č. 1987 o výměře 7 m² dle KN v k. ú. Vodňany oddělené geom. plánem č. 1998-25/2006 ze dne 28. 6. 2006 Městskému hospodářství Vodňany, spol. s r. o., Výstavní 726, Vodňany IČO: 25183222. Prodej bude uskutečněn za odhad-

pokračování na 2. stránce

RADA MĚSTA ROZHODOVALA

dokončení z 1. stránky

ní cenu a náklady spojené s prodejem.

- **Rada města** neschvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem části sloupů veřejného osvětlení pro umístění informačního systému TESCO – Vodňany, s fa David Puš-reklama, se sídlem Týn nad Vltavou.
- **Rada města** neschvaluje žádost p. Romana Brůny o zpětvzetí podané výpovědi z nájmu bytu č. 35 v domě čp. 1044 v ul. Výstavní ve Vodňanech z důvodu, že dluh na nájemném a platbách v souvislosti s užíváním bytu a dále poplatek z prodeje včetně soudních nákladů nebyl nájemci dosud uhrazen.
- **Rada města** schvaluje uzavření podnájemní smlouvy na byt č. 4 vel. 2+1 v domě čp. 153 v ul. Majerova pro podnájemce p. Petra Žiga. Podnájemní smlouva bude uzavřena od 5. 9. 2006 na dobu určitou do 28. 2. 2007.
- **Rada města** schvaluje zřízení vchodu – vjezdu z místní komunikace nacházející se na pozemkové parcele č. 1812/3 (dle KN), přes pozemkovou parcelu č. 1489/3 (dle KN) do nemovitosti čp. 62 nacházející se na Pražáku na stavební parcele č. 697 (dle KN), vše v kat. úz. Vodňany, která je ve vlastnictví pana Rostislava Bakuly. Vchod – vjezd bude vybudován v rozsahu šíře max. 3 m a bude vyřešeno řádné zatrubnění, aby nedocházelo k podmačení nemovitostí okolní zástavby.
- **Rada města** bere na vědomí ukončení nájemní smlouvy na bytovou jednotku o vel. 2+0 v ul. Majerova čp. 162 ve Vodňanech přidělené sl. Barbaře Cimrhanzlové. Nájemní smlouva bude ukončena se jmenovanou ke dni 31. 10. 2006.
- **Rada města** schvaluje uzavření nájemní smlouvy na bytovou jednotku vel. 2+0 v ul. Majerova čp. 162/03 ve Vodňanech manželům Emilu a Marii Křížovým od 1. 11. 2006 do 31.10. 2011.

PhDr. Alena Cepáková

Rada města přijala dne 18. 9. 2006 následující usnesení:

- **Rada města** bere na vědomí dopis TRIVISU – Střední školy veřejnoprávní Vodňany, s.r.o. a návrh dodatku č.1 k nájemní smlouvě uzavřené mezi městem Vodňany a TRIVIS – Střední školou veřejnoprávní Vodňany, s.r.o..
- **Rada města** schvaluje smlouvu o výpůjčce uzavřenou mezi městem Vodňany jako půjčitelem a Středním odborným učilištěm služeb jako výpůjčitelem na nebytové prostory v suterénu objektu čp.116 v ul. Jiráskova ve Vodňanech.
- **Rada města** schvaluje „Dohodu o ukončení nájmu nemovitostí uzavřenou mezi městem Vodňany jako pronajímatelem a ing. Josefem Plundrichem jako nájemcem“, na nebytové prostory, tj. kancelář v objektu čp. 22 v ul. Dr.Hajného ve Vodňanech.
- **Rada města** schvaluje přestěhování paní Marie Kubešové z Domova – penzionu pro důchodce do Domu s pečovatelskou službou, Elektrařenská 32, od 1.10. 2006 na dobu neurčitou.
- **Rada města** schvaluje prodloužení nájemní smlouvy na bytovou jednotku č. 2 v čp. 162 v ul. Staropoštovská pro nájemce pí Želízkovou Jiřinu od 1. 10. 2006 do 31. 3. 2007.
- **Rada města** bere na vědomí žádost nájemce pí Martyiny Adam, bytem A.Křížka čp. 24, o projednání a pomoc při řešení životní situace.
- **Rada města** neschvaluje prodloužení smlouvy o nájmu nebytových prostor, tj. provozovny FOTOATELIÉŘ a prodejna fotografických potřeb na nám. Svobody čp. 19 ve Vodňanech, pro nájemce paní Marii Černou.
- **Rada města** schvaluje dodatek č.1/2006 k podnájemní smlouvě uzavřené mezi Městským hospodářstvím Vodňany, spol s r. o. a hudební skupinou „Milenium“ zastoupenou vedoucím p. Petrem Bezděkovským na nebytový prostor v objektu čp. 726/II ve Výstavní ul. ve Vodňanech.
- **Rada města** schvaluje zajištění akce: „Obnova

mostu a restaurování sochy sv. Jana Nepomuckého ve Vodňanech“ takto: **Obnova – stavební úpravy mostu** firmou HIKI spol. s r. o., Chelčice 111, Vodňany. **Restaurování barokní kamenné sochy sv. Jana Nepomuckého** MaA. Lukášem Hosnedlem, akademickým sochařem a restaurátorem, Dolní náměstí 759, Zlív. Rada města současně schvaluje uzavření smluv o zabezpečení prací a dodávek na výše uvedené dílčí části akce, a to na: **Obnovu – stavební úpravy mostu** firmou HIKI spol. s r. o., Chelčice 111, IČ 45022143, za cenu 86 236,- Kč včetně DPH. **Restaurování barokní sochy sv. Jana Nepomuckého** MaA. Lukášem Hosnedlem, akademickým sochařem a restaurátorem, Dolní náměstí 759, Zlív IČ 735 32 967, za nabídkovou cenu 116 025,- Kč včetně DPH.

- **Rada Města** Vodňany schvaluje zajištění akcí: **Obnova drobné sakrální stavby kaple v místní části Pražák** ve Vodňanech, na pozemku p. č. st. 1848 k.ú. Vodňany **Obnova drobné sakrální stavby – kapličky v ulici Rechle** na pozemku p. č. 1790/I k. ú. Vodňany Městským hospodářstvím Vodňany spol. s.r.o..

- **Rada města** současně schvaluje uzavření Smluv na zabezpečení prací a dodávek na výše uvedené akce mezi městem Vodňany a Městským hospodářstvím Vodňany spol. s. r. o., IČO 251 83 222 a to: **Obnova drobné sakrální stavby v místní části Pražák** ve Vodňanech, na pozemku p. č. st. 1848 k. ú. Vodňany, za cenu 26 756,- Kč včetně DPH. **Obnova drobné sakrální stavby – kapličky v ulici Rechle** na pozemku p. č. 1790/I k. ú. Vodňany, za cenu 22 795,60 Kč včetně DPH.

- **Rada města** schvaluje smlouvu o dílo o zpracování lesních hospodářských osnov pro zařízení obvod Vodňany se zhotovitelem Lesní projekty a. s. Jírovcova 18, 370 01 České Budějovice a současně pověřuje starostu města jejím podpisem.

- **Rada města** schvaluje dodatek č. 2 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor, tj. pobočky Komerční banky a. s. v objektu čp. 194 na nám. Svobody ve Vodňanech uzavřený mezi městem Vodňany jako pronajímatelem a Komerční bankou a. s. jako nájemcem.

- **Rada města** schvaluje firmě Roman Winter, vydavatelství VM Brno použití městského znaku na samolepce za účelem propagace města Vodňany. Samolepka bude prodáváním předmětem na čerpacích stanicích a poštách.

- **Rada města** schvaluje smlouvu o zpracování účetnictví mezi městem Vodňany a Středním odborným učilištěm služeb Vodňany, Husova 53 (objednavatel).

- **Rada města** schvaluje smlouvu o financování akce z grantového schématu SROP-podpora regionálních a místních služeb cestovního ruchu v Jihočeském kraji pro veřejné subjekty, č.j.: SON/OREI/687 uzavřenou mezi Jihočeským krajem, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice a městem Vodňany.

PhDr. Alena Cepáková

ZASTUPITELSTVO MĚSTA ROZHODOVALO

Zastupitelstvo města přijalo dne 25. 9. 2006 následující usnesení:

1. **ZM** schvaluje Dohodu o převodu majetku uzavřenou Základní školou Vodňany, Alešova 50, okr. Strakonice a městem Vodňany v předloženém znění.
2. **ZM** schvaluje rozpočtové změny č. 4/2006 v předloženém znění: zvýšení příjmů o 2,530.594,24 Kč, zvýšení výdajů o 3,207.594,24 Kč a zvýšení financování o 677.000,- Kč.
3. **ZM** pověřuje RM k provádění rozpočtových opatření do částky 500 000,- Kč na 1 účel a to u účelových dotací a výdajů s nimi spojených.
4. **ZM** Vodňany schvaluje novou zřizovací listinu Centra sociální pomoci Vodňany.
5. **ZM** schvaluje Plán odpadového hospodářství pro město Vodňany. Veškeré připomínky byly do Plánu odpadového hospodářství zapracovány před jeho

schválením Krajským úřadem – Jihočeský kraj.

6. **ZM** schvaluje:

a) podání žádosti na akci s názvem „Zvýšení kvality výuky na Gymnáziu Vodňany – modernizace a vybavení“.

b) Spolufinancování akce „Zvýšení kvality výuky na Gymnáziu Vodňany – modernizace a vybavení ve výši 15% oprávněných nákladů. Žadatel – město Vodňany také schvaluje financování neoprávněných nákladů.

c) Financování projektu v průběhu jeho realizace tak aby v jeho průběhu nedošlo vzhledem k plánovanému rozvržení zpětných plateb (refundací nákladů) ze zdrojů Finančních mechanismů EHP/ Norska a postupnému vzniku nákladů k nedostatku finančních prostředků.

7. **ZM** odkládá předložené body 6 a 7 z jednání, (rozhodnutí o prominutí poplatku z prodeje)

8. **ZM** schvaluje doplnění usnesení č. 15 ze zasedání zastupitelstva konaného dne 26.6. 2006, kde v podmínkách směny pozemků s Ing. Linhartem bude doplněno, že výkup nově vzniklé parcely č. 104/15 o výměře 144 m² a pozemkové parcely č. 104/14 díl „a“ o výměře 85 m² proběhne i od jeho manželky Marie Linhartové.

9. **ZM** schvaluje přijetí daru stavební parcely č. 172/2 o výměře 63 m² dle KN v k.ú. Vodňany od Jihočeského kraje, U Zimního stadionu 1952/2, České Budějovice.

10. **ZM** trvá na svém usnesení č.32 ze dne 26.6.2006, týkajícího se prodeje části pozemkových parcel č. 1257 (dle PK) o výměře 9 m², č. 1784 (dle PK) o výměře 324 m², vše v kat. úz. Vodňany (dle geometrického plánu č.1968-60/2006), a to obci Stožice, se sídlem Stožice p. Vodňany, za účelem majetkoprávního narovnání v rámci stavby „Obnova rybníka a vegetační kořenová ČOV Stožice + Křepice,“. Kupní cena předmětných nemovitostí je 1.000,- Kč/m² + náklady spojené s prodejem.

11. **ZM** schvaluje prodej části pozemkové parcely č. 1987 o výměře 7 m² dle KN v k.ú. Vodňany oddělené geometrickým plánem č. 1998-25/2006 ze dne 28.6. 2006 Městskému hospodářství Vodňany spol.s.r.o, Výstavní 726, Vodňany IČO: 25183222, Prodej bude uskutečněn za odhadní cenu a náklady spojené s prodejem.

12. **ZM** schvaluje prodej stavební parcely č. 2714 o výměře 644 m² v k.ú. Vodňany Městskému hospodářství Vodňany spol.s.r.o, Výstavní 726, Vodňany IČO: 25183222. Prodej bude uskutečněn za odhadní cenu a náklady spojené s prodejem.

13. **ZM** schvaluje prodej pozemkových parcel č. 1043/63 dle KN) o výměře 393 m² a č. 1043/64 (dle KN) o výměře 95 m², vše v kat.ú. Vodňany, a to panu Martinu Šáchovi, za účelem výstavby rodinného domu. Kupní cena předmětných pozemků je 250,- Kč/m² + náklady spojené s prodejem. Prodej pozemků bude v kupní smlouvě ošetřen o právo zpětné koupě, v případě dalšího prodeje pozemků, a to do doby kolaudace rodinného domu.

14. **ZM** schvaluje prodej pozemkové parcely č. 706/37 (dle KN) o výměře 845 m² v kat. úz. Vodňany, určené k výstavbě rodinného domu, a to manželům Janu a Jiřině Kašparovým za kupní cenu 500,-/m² + náklady spojené s prodejem.

Prodej pozemků bude v kupní smlouvě ošetřen:

- o právo zpětné koupě v případě dalšího prodeje pozemku, a to do kolaudace rodinného domu.

- o právo odstoupení od smlouvy, pokud kupující do tří let od nabytí vlastnického práva nezahájí na předmětné nemovitosti výstavbu rodinného domu.

15. **ZM** schvaluje prodej pozemkové parcely 1735/9 o výměře 60 m² dle KN v k.ú. Vodňany paní Věře Vondráškové za cenu 80,-Kč/m² a náklady spojené s prodejem.

16. **ZM** neschvaluje zrušení kupní smlouvy ze dne 9.6.2003, týkající se prodeje pozemkové parcely č.1481/6 (dle KN) o výměře 1.247 m² v kat.ú. Vodňany, uzavřené mezi Městem Vodňany (prodávající) a panem Jaroslavem Dvořákem (kupující), a to z důvodu nesplnění podmínky vydání pravomocného rozhodnutí stavebního úřadu (stavební povolení).

17. **ZM** schvaluje zprůjezdění ulice A.Křížka v obou směrech s podmínkou zákazu stání a omezení rychlosti na 30 km/hodinu v obou směrech.

PhDr. Alena Cepáková

LÉKAŘSKÁ POSUDKOVÁ SLUŽBA

V poslední době se občané často ptají, jak je to s lékařskou posudkovou službou a kdo vlastně posudek o jejich zdravotním stavu vydá.

Od 1.7.2006 už nerozhoduje o přiznání statusu osoby zdravotně znevýhodněné (dříve osoby se změněnou pracovní schopností) příslušná okresní správa sociálního zabezpečení (např. OSSZ Strakonice), ale úřad práce, lékařská posudková služba. Občané, kteří žádají po 1.7.2006 o přiznání statusu osoby zdravotně znevýhodněné, musí podat žádost na příslušném úřadu práce. Lékař úřadu práce posoudí na základě lékařského vyšetření jejich zdravotní stav a vydá posudek, na jehož základě úřad práce rozhodne, zda se jedná o osobu zdravotně znevýhodněnou. O případném odvolání rozhoduje Ministerstvo práce a sociálních věcí.

Dále od 1.7.2006 došlo k reorganizaci posudkové služby sociálního zabezpečení. Od tohoto data přešli někteří posudkoví lékaři z okresní správy sociálního zabezpečení na úřad práce a vznikla lékařská posudková služba úřadu práce. Lékaři úřadu práce posuzují mimo jiné zdravotní stav i pro účely přiznání dávek sociální péče a dávek státní sociální podpory.

Pokud chce občan požádat o dávku sociální péče (např. mimořádné výhody pro občany těžce zdravotně postižené – průkaz TP, ZTP, ZTP/P, příspěvek na zakoupení motorového vozidla, příspěvek na úpravu bezbariérového bytu), musí se nejdříve obrátit na městský úřad – odbor sociálních věcí a zdravotnictví. Pracovníce příslušného odboru sepiše s žadatelem žádost o konkrétní dávku sociální péče a následně si vyžádá od příslušného úřadu práce posudek o zdravotním stavu žadatele. Na základě výsledku posudku odbor sociálních věcí a zdravotnictví rozhodne o žádosti občana. O případném odvolání rozhoduje Krajský úřad Jihočeského kraje.

Do 31.12.2006 zůstává v kompetenci okresní správy sociálního zabezpečení posuzování zdravotního stavu z důvodu bezmocnosti občana. Tiskopis „žádost o zvýšení (změnu zvýšení) důchodu pro bezmocnost“ si mohou občané vyzvednout na odboru sociálních věcí a zdravotnictví při MěÚ Vodňany, č. dveří 45, paní Hana Bláhová. Dále již řízení probíhá na oddělení důchodového pojištění Okresní správy sociálního zabezpečení ve Strakonici.

Bc. Jaroslava Vydělková,
vedoucí odboru sociálních věcí a zdravotnictví

• VODŇANY & VODŇANSKO •

Nového průvodce v anglickém a německém jazyce vydalo Městské muzeum a galerie Vodňany za finanční podpory Jihočeského kraje a Města Vodňany. Do obsahu celobarevné knížečky s fotografiemi Karla Burdy se vešly základní turistické informace o Vodňanech a jejich okolí, stručná historie města, místní památky, přírodní rezervace, zajímavosti z okolí a výřez turistické mapy. Průvodce není určen pouze pro návštěvníky z cizích zemí, ale může být i pěkným dárkem pro přátele ze zahraničí. Publikace je v prodeji ve vodňanském infocentru.

P. MARIA MONSERRATSKÁ JAKO NOVÁ

Největším obrazem (362 x 232 cm) ve sbírce Městského muzea a galerie ve Vodňanech je původně oltářní obraz Panna Marie Monserratská. Uprostřed obrazu sedící Madona přidržuje stojícího Ježíška, který rámovou pilou rozřezává vrcholky vedlejší hory. Při dolním okraji klečí po obou stranách Madony donátoři – Don Baltazar hr. Marradas († 1638), člen řádu maltézských rytířů, generál Království českého a od r. 1623 zástavní držitel královského města Vodňan, a jeho bratr Don Bartoloměj. Mezi nimi se nachází Balthasarův znak a nápis COMES A MARRADAS. V horní polovině obrazu se v pozadí tyčí vrcholky hor, na kterých jsou stavby známých španělských kostelů a klášterů. Na modré obloze při horním okraji tento votivní obraz identifikuje ozdobná nápisová páska – NVESTRA•SEÑORA•DE•MONSERRAT•. Rozměrnou olejomalbu nechali zhotovit kolem r. 1630 příslušníci španělského hraběcího rodu Marradasů a darovali ji kostelu Narození P. Marie ve Vodňanech., k němuž tehdy drželi patronátní právo. Obraz, umístěný až do r. 1895 na hlavním oltáři, se nikdy nestal předmětem zvláštní úcty. Při pořízení nového zařízení chrámu byl přiřazen k předmětům určeným pro vodňanské muzeum, které se pro veřejnost otevřelo v r. 1905. Jeho havarijní stav neuznával bez odezvy u návštěvníků bývalé synagogy, v níž byl poslední léta vystaven, a s lítostí jeho postupnou zkázu pozorovali také vodňanští muzejníci. Proto se vynasnažili tuto památku, která se řadí k několika málo známým vyobrazením uvedeného námětu na území České republiky, přiblížit především odborné veřejnosti na semináři uspořádaném r. 2004 při příležitosti

300. výročí vysvěcení lomeckého kostela. Díky neobyčejné ochotě PhDr. Ludmily Ouradové, pracovnice Národního památkového ústavu v Č. Budějovicích, byl následujícího roku vypracován návrh na restaurování značně poškozeného obrazu. Rozvrh prací a finanční požadavky stanovil ak. mal. - restaurátor Tomáš Záhoř, který s vodňanským muzeem spolupracuje již několik let a doposud se se svou paní podílel na záchraně a restaurování řady výtvarných děl z vodňanské sbírky (Portrét R. Béma – V. Hlavy, A. Waldhauser – Portrét synovce Jos. Hóla, Jos. Jakší – Stěti sv. Jana Křtitele aj.). V letošním roce MaG Vodňany požádalo Jihočeský kraj o poskytnutí finančního příspěvku z grantu Movité kulturní dědictví na zahájení I. etapy záchraně obrazu velmi výjimečného svým stářím, rozměry i ikonografickou náplní. Nyní Jihočeský kraj poskytl 80.000 Kč (téměř 70 % z celkové částky). Zbývající potřebnou částku ve výši 39.815 Kč uhradí Město Vodňany prostřednictvím rozpočtu muzea. Restaurátor již zahájil přípravy na realizaci všech potřebných prací (fotodokumentace, restaurovátkový průzkum a analýza odebraných vzorků, ochranný přelep a očištění rubové strany obrazu, rentoaláž na nové plátno a napnutí na nový rám, čištění barevné vrstvy). V roce 2007, pokud se podaří získat plnou finanční podporu pro II. etapu restaurátorských prací, by mělo pokračovat čištění barevné vrstvy, tmelení defektů, retuš a závěrečné lakování. Jestli všechno dobře dopadne, zaskví se r. 2008 v plné své kráse a jistě vzbudí obdiv návštěvníků z řad široké i odborné veřejnosti.

J. Velková
ředitelka Městského muzea a galerie Vodňany

PLÁN PODZIMNÍCH

VÝLOVŮ

Městského rybářství Vodňany

datum výlovu	rybník	datum výlovu	rybník
18. 10.	Námětek	25. 10.	Podvinice V.
19. 10.	Příbramovský	31. 10.	Podvinice M.
24. 10.	Podveský	7.-9. 11.	Dřemliny

Ing. Stanislav Valenta, Vladimír Víšek

NOVÉ informační centrum

Na Základní škole Alešova ve Vodňanech bude ve středu 18. října 2006 slavnostně otevřeno nové Informační centrum. Bylo vybudováno z příspěvku města Vodňany v hodnotě 1 milion 413 tisíc Kč. Vybavení počítači je hrazeno z části finanční podporou Jihočeského kraje ve výši 45 500 Kč, z části finančními prostředky z výhry v soutěži Milionář. Z této výhry je hrazeno i další vybavení – např. televize, video, DVD, knihy, videokazety, CD. Toto Informační centrum bude sloužit žákům naší školy k obohacení jejich vědomostí.

Touto cestou bychom chtěli poděkovat městu Vodňany. Bez jejich nákladů by toto krásné centrum v podkrovních prostorách budovy, s výhledem na vodňanskou věž, nevzniklo. Ještě jednou – děkujeme.

Mgr. Anna Tiková

Vítání

Spí, pěkně spí.
Jen pěsti ještě svírá.
Maminka zašívá
A oknem dýchla noc.
(Josef Kainar, Český sen)

V úterý 3. 10. 2006 proběhlo v obřadní síni městského úřadu další, letos už čtvrté, vítání nových vodňanských občánků do života. V tento den jsme mezi dospělými přivítali: **Daněla Benka, Terezu Lavičkovou, Elišku Žigovou, Moniku Sekyrovou, Kateřinu Klicnarovou, Denisu Maškovou, Nikolu Mauricovou, Nelu Holmanovou, Matyáše Jandu a Jiřího Buka.** Přejeme dětem i jejich rodičům hodně zdraví, štěstí a spokojenosti.

Od ledna letošního roku jsme pozvali k vítání celkem 51 dětí. Věříme, že všechny děti jsou zdravé a dělají svým rodičům jen radost.

PhDr. Alena Cepáková



Ak. malíř Tomáš Záhoř s kolegou připravují obraz Monserratské Madony na převoz k restaurování.

Městské kulturní středisko uvádí v listopadu 2006

středa 1. listopadu v 19.30 hodin

ROZCHOD I (USA)

Romantická komedie.

Vstupné 59+1 Kč, 107 minut, české titulky, přístupný od 12 let

pondělí 6. listopadu v 19.30 hodin

LET'S DANCE (USA)

Jejich světy se od sebe nemohou více lišit, ale pak přeskochí jiskra...

Vstupné 59+1 Kč, 100 minut, české titulky, přístupný od 12 let

středa 8. listopadu v 19.30 hodin

PRACHY DĚLAJ ČLOVĚKA (ČR)

Kriminální komedie na motivy neobjasněné loupeže na devjické poště.

Vstupné 69+1 Kč, 110 minut, české znění, mládeži přístupný

pátek 10. listopadu v 10 hodin

HEURÉKA

Dobrodružná cesta s bojovými scénami, chvilkami smíchu i zamyšlení.

Pořad divadla Studna Hosín.

Pro II. st. ZŠ a SŠ, 80 minut, vstupné 30 Kč

pondělí 13. listopadu v 19.30 hodin

PROPOSITION (Austrálie)

Film se odehrává v drsném a neúprosném prostředí australského vnitrozemí na konci 19. století.

Vstupné 59+1 Kč, 104 minut, český dabing, mládeži přístupný

středa 15. listopadu v 19.30 hodin

LET Č. 93 (USA)

Tři z unesených letadel 11. září 2001 zasáhla svůj cíl. Let United 93 však ne, a toto je jeho příběh...

Vstupné 59+1 Kč, 107 minut, český dabing, mládeži přístupný od 15 let

pondělí 20. listopadu v 19.30 hodin

HAVANA BLUES (Španělsko, Kuba, Francie)

Dva mladí kubánští muzikanti sdílejí stejný sen: stát se slavnými a konečně vypadnout z Havany. Film získal prestižní ocenění Goya za hudbu.

Vstupné 64+1 Kč, 83 minut, české titulky, do 12 let nevhodný

úterý 21. listopadu v 19.30 hodin

HRADIŠTAN

Koncert cimbálové muziky s Jiřím Pavlicou

Vstupné 200 Kč

středa 23. října v 19.30 hodin

BÍLÁ MASAJKA (SRN)

Odvážná a rozhodná žena, hrdý válečník a nádherný milostný příběh, odehrávající ve strhujícím africkém prostředí.

Vstupné 54+1, 126 minut, české titulky, mládeži přístupný od 12 let

pondělí 27. listopadu v 10 hodin

VÁNOCE S KAMARÁDY

Pořad věnovaný nejkrásnějším svátkům v roce.

Pro MŠ a I. st. ZŠ, 60 minut, vstupné 30 Kč

pondělí 27. listopadu v 19.30 hodin

KRÁSKA V NESNÁZÍCH (ČR)

Příběh mladé ženy (Aňa Geislerová) řešící dilema lásky ke dvěma mužům (Roman Luknár a Josef Abrhám).

Vstupné 69+1, 95 minut, české titulky, do 12 let nevhodný

středa 29. listopadu v 19.30 hodin

KLIK – ŽIVOT NA DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (USA)

Komedie o tom, co všechno se může stát, máte-li dálkové ovládání na život.

Vstupné 64+1, 107 minut, české titulky, mládeži přístupný

MĚSTSKÉ MUZEUM A GALERIE VÁS ZVE

NA VÝSTAVY V GALERII

Dobré světlo ve Vodňanech!

Fotoklub Vodňany a hosté – Ladislav Havel

& Tomáš Krátký

při příležitosti 30. výročí založení klubu

výstava potrvá do 19. listopadu 2006

Klub vodňanských výtvarníků

vernisáž 26. listopadu ve 14.00 hodin v Městské galerii

výstava potrvá do 29. prosince 2006

MĚSTSKÁ GALERIE OTEVŘENA:

Út – Čt 9 – 12, 13 – 16, Pá 9 – 12, Ne 13 – 16 hodin

NA VÝSTAVU V INFOCENTRU

Meditativní zahrada Panny Marie na Lomci

architektonické řešení a vlastní realizace projektu

k podpoře šetrné turistiky,

spolupráce Mgr. Klára Kavanová Mušková, Ing. Marek

Pěchouček, P. ThLic. Patrik Maturkanič, Kongregace

Šedých sester III. řádu sv. Františka na Lomci

7. října – 29. prosince 2006

PŘIPRAVUJEME

Koncert Štěpánky Oberlové (akordeon, klavír)

1. listopadu v 18 hodin v Městské galerii

PRO DĚTI

10 listopadu 2006 v 17 hodin sraz u Kulturního domu

Lampionový průvod

25. listopadu 2006 ve 14 hodin zasedací síně Městského

úřadu

Skládání puzzle - hlavolamy aj. – slavnostní zakončení dvouletého projektu

Připravili pořadatelé Vodňanských hrátek pro malé a velké (oddíly turistů, pionýrů i skautů, DDM Vodňany, ZŠ 5. května, Infocentrum)

INFORMACE:

Infocentrum Vodňany, tel.: 383 384 934,

www.vodnany.net,

Otevřeno do 30. 9. Po – Ne 9 – 12, 13 – 17 hodin,

od 1. 10. Po – Pá 9 – 12, 13 – 16 hodin,

So 9 – 12 hodin



Dne 9. 10. 2006 bylo slavnostně otevřeno nové, oranžové hřiště při Základní škole a Gymnáziu na Bavorovské ulici. Oranžové proto, že vzniklo s přispěním Nadace ČEZ. Hřiště o rozměrech 24 x 44 m je s umělou travou na povrchu a je možné na něm hrát malou kopanou, tenis, volejbal, nohejbal a basketbal. Vedle hřiště jsou čtyři pruhy běžecké dráhy na sprint v délce 120 m s polyuretanovým granulátem na povrchu. Součástí je také nové doskočiště na skok daleký. Nadace ČEZ přispěla na vybudování tohoto sportovního areálu částkou 1,5 mil. Kč, město Vodňany přidalo ze svého rozpočtu částku 1,7 mil. Kč. Na fotografii ing. Petra Práška přestříhl slavnostní pásku starosta města Václav Heřman a člen správní rady Nadace ČEZ Ing. František Lust. Po ukončení oficiální části se hned žáci ZŠ Bavorovská pustili do sportování – viz. fotografie dole.



ZPRAVODAJ MĚSTA VODŇANY – měsíčník. Vydává Městské kulturní středisko, Zeyerovy sady 963, 389 01 Vodňany, IČO 367 885. Náklad 2 800 ks. Zdarma. Telefon 383 382 626, 383 383 075, e-mail: kultura@vodnany.cz, meksvod.plachtova@quick.cz. Zpravodaj najdete také na www.kulturnistrediskovodnany.estranky.cz. Sazba a tisk Antonín Popadič AP tiskárna Písek. Distribuce – Česká pošta. Registrováno u MK pod číslem E 12999.